

un est situé juste à l'ouest de l'immeuble de l'Ouest, et l'autre à l'extrémité de la rue Bank où un terrain de stationnement existe déjà. Aucun projet de construction à ce sujet n'est prévu pour l'année 1969-1970.

2. Oui. Ce projet a été rayé de nos prévisions budgétaires de 1967-1968 étant donné qu'il fallait réduire nos dépenses en immobilisations et donner la priorité à certains autres projets.

[Traduction]

RIVERS (MAN.)—L'ENQUÊTE SUR L'INCIDENT DU CANADIEN NATIONAL

Question n° 1882—**M. Skoberg**:

La Commission canadienne des transports a-t-elle terminé son enquête portant sur l'incident survenu le 28 avril 1968 à la division fluviale du CN, et dans lequel trois employés ont été tués par un moteur qui est passé à travers le pont, et, dans le cas de l'affirmative, quels résultats l'enquête a-t-elle donnés?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): La Commission canadienne des transports nous informe que l'enquête qu'elle mène sur cet accident n'est pas encore terminée.

LES CENTRALES ÉLECTRONUCLÉAIRES

Question n° 1962—**M. Robinson**:

1. Combien y a-t-il de centrales électronucléaires au Canada, a) où sont-elles situées, b) quels sont le rendement actuel d'énergie et c) le potentiel de chacune?

2. Combien de centrales électronucléaires supplémentaires se propose-t-on de construire au cours des cinq, dix ou quinze prochaines années, où seront-elles situées et quel est le potentiel projeté pour chacune?

3. Le gouvernement fédéral se propose-t-il d'exporter l'énergie électronucléaire?

4. Le gouvernement fédéral se propose-t-il de remplacer le charbon par l'énergie nucléaire?

5. Quel volume d'eau lourde le Canada peut-il actuellement produire?

6. Quel est le programme du gouvernement en vue d'accroître la production d'eau lourde?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): L'Énergie Atomique du Canada Limitée donne les précisions suivantes: 1. a), b), c); Les centrales électronucléaires suivantes fonctionnent actuellement avec le rendement et le potentiel suivants: (i) Centrale thermonucléaire de démonstration: Rolphton, Ontario, 25 mégawatts, 25 mégawatts; (ii) Centrale de Douglas Point, Ontario: 210 mégawatts, 210 mégawatts. (Cette station est présentement fermée en raison de sa révision annuelle).

2. Les centrales thermonucléaires suivantes sont en voie de construction: (i) La station thermonucléaire de l'EACL à potentiel de 250 mégawatts en voie de construction à Gentilly (Québec) avec la collaboration de

l'Hydro-Québec; (ii) La station de l'Hydro-Ontario à potentiel de 2,000 mégawatts en voie de construction à Pickering (Ontario); (iii) La station génératrice de l'Hydro-Ontario à potentiel de 3,000 mégawatts en voie de construction à Douglas Point (Ontario).

3. Non. (Si cette question vise l'exportation de centrales thermonucléaires, l'EACL poursuit un programme de ventes à l'étranger).

4. Non.

5. Néant.

6. (i) Le gouvernement, par l'entremise de l'EACL, s'est engagé sous contrat à garantir la vente de toute l'eau lourde produite: a) par l'usine de 400 tonnes par année de la Deuterium of Canada Limited en voie de construction à Glace Bay (Nouvelle-Écosse); et b) par l'usine de 400 tonnes par année de la Compagnie Générale Électrique du Canada Limitée en voie de construction à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse); (ii) Le gouvernement, par l'entremise de l'EACL, construit une usine d'eau lourde à capacité annuelle de 800 tonnes à Douglas Point (Ontario).

LE SIÈGE SOCIAL DES ORGANISMES DE L'ÉTAT

Question n° 1963—**M. Robinson**:

Combien d'organismes ou de sociétés du gouvernement ont leur siège social à a) Montréal, b) Toronto, c) Vancouver, d) Winnipeg et quels sont les noms et adresses de ces organismes et sociétés?

M. Yves Forest (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): a) Air Canada, Place Ville Marie, Montréal 113, P.Q.; Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 800 Place Victoria, Suite 910, Montréal, P.Q.; Office canadien des aliments du bétail, Édifice Place Décarie, 625, rue Ferrier, Montréal, P.Q.; Les chemins de fer Nationaux du Canada, Case postale 8100, Montréal 101, P.Q.; La Société canadienne des télécommunications transmarines, 625, rue Belmont, Montréal 101, P.Q.; Banque d'expansion industrielle, 901 carré Victoria, Montréal, P.Q.; L'Office national du film, 3155 Côte de Liesse, St-Laurent 379, P.Q.; b) Aucun; c) Aucun; d) Commission des grains, Édifice de la Bourse des Grains, Winnipeg (Man.); La Commission canadienne du blé, 423, rue Principale, Winnipeg 2 (Man.).

LES BUREAUX DE POSTE DANS LA CIRCONSCRIPTION DE NICKEL BELT (ONT.)

Question n° 2002—**M. Serré**:

1. Combien de bureaux de poste a-t-on construits dans la circonscription de Nickel Belt depuis 1960 et a) à quels endroits, b) quel fut le coût de chacun?

2. Combien en a-t-on fermés dans la circonscription de Nickel Belt depuis 1960?